

4
9-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

(Παρασκευή)
ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. Έργων Θρ. I/4/1970

A.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



*

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

31 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- Έξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κοινότητις) ... Παυκολιά...
 (παλαιότερον όνομα: Μακριάριδι...), Έπαρχιας ... Ζαΐση...,
 Νομού Ζαΐση,
- Όνοματεπώγυμον τοῦ έξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Θεόβαρο
 Παπαϊωσέωβάρου. ἐπάγγελμα ... διδίσκαλος.....
 Ταχυδρομική διεύθυνσις Παυκολιά-Ταραντζίου Δράμου.
 Πόστα ἔτη διαμένει εἰς τὸν έξεταζόμενον τόπον... 3. Έτη.....
- Απὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) όνομα καὶ ἐπώνυμον Αγριοβάτην... Μπαμπάβη,

ἡλικία... 60.... γραμματικαὶ γνώσεις ... Γ. Αγριοβάτη...
 (εἰ... Τορανίδη)... τόπος καταγωγῆς Γιανέλικο...
 Σαμονίστη.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωριζόντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκὴν ποιμνίων; Καρί. Ζαΐση. Κεντρικό... δι...
 Αγριοβάτη. ίδ. Ζαΐση. Βιέντι. Β. πορά. Ξέρεος. Βασική...
 'Υπηρχον αὗται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; ... Κεντρικό...
- Εἰς ποίους ἀνήκον ώς ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἡ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ.
 ιδ. Ζαΐση. Ζαΐση. Ζαΐση. Ζαΐση.
- Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του; ... οὐδὲ... διάπροσθε.

- β'. 1) Οι κάτοικοι άσχολούνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

.*ενγχρ.δινηγ..εἰς..ἀμφοτέρας.*.....

- 2) Οι τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) άσχολούνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μουαστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

.*Ἄλι.μον.αἱ..ιωληγ..ναι..τενοι.ικα.βαν.*.....

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργατοι; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερισμὸν τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ σῖ σὸν τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ προήρχοντο οὗτοι· ἥσαν αὐθέρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομισθίων εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

.*ικ.εργαζ..τενθεζ..ναι..ελάμβανων..ἢ..τηρηρεψη..
βαλον..τερήμα.*.....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν να, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; ?*Ἐχρησιμοποιοῦνται.*.....

.*δοῦλοι..ιωρίην..πνωκοί..τανέμας.*.....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ οἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἔργασίας ;

.*γραν..βαλτικ..ναρ..εργαλ.αν.*.....

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἔργαται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πραματευτάδες (ἔμπτοροι) κλπ. ;

1) Σιδηρούν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, θηλ, μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποία κτήματα ἔχρησιμο ποιεῖτο (ἢ χρηστιμό ποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο τῇ απὸ ποιῆσθαι ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Πατέρας τοῦ ἀροτρίου εἶναι ἔχρησις αὐτού.

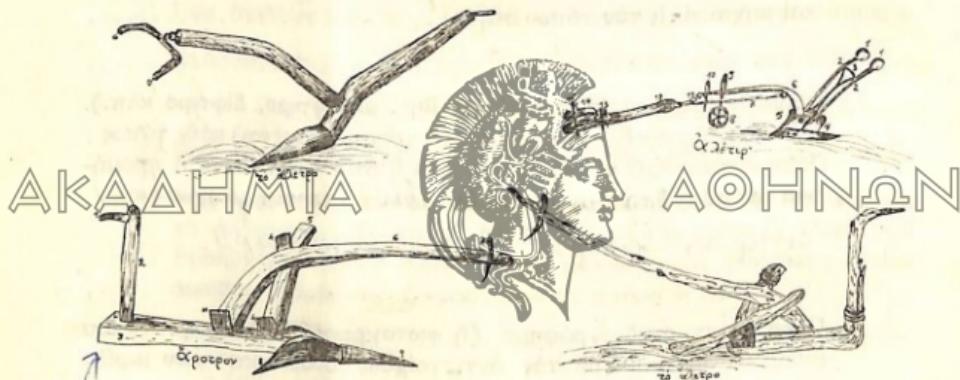
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) έκαστου τύπου σιδηρού όρότρου μὲ τὰς ἀνιστοίχους δύνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1.....	4.....	7.....	10.....
2.....	5.....	8.....	
3.....	6.....	9.....	



- 2) Τρακτέρ (άπό πότε είναι ἐν χρήσει;)
3) Μηχανή θερισμού

- 4) Μηχανή δεσμάτος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον
- Αριγγοί. Ζυ. μό.. χωριών.. μακρινές αγρούς.*
νο. ζυλινον. Γροτρον.
-
- 2) Ποία ἡτο ἢ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξύλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα;



- 3) Ιχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.
1. *Ἄροτρον. Διέρευνει. Σύγο.* 11.
2. 7. 12.
3. 8. 13.
4. 9. 14.
5. 10. 15.

(1) Ήταν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Έάν ύπάρχουν διαφοράί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τὸ ὑ νί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἥ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

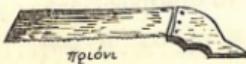
- ①. ἔχρησι μονοτάχα . διά . 20. λ'. Δρυμία.....
②. ἔνχρησι μονοτάχα . διά . 20. λ'. Δρυμία.....



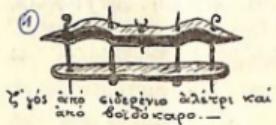
- 5) Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπτάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἄρναρι, ξυλοφάι κλπ.).....
Διπλανοί . γοι . 21. λ'. οικιανότερεν . αιχνογραφήσαντα
ἔχρησι μονοτάχων.....



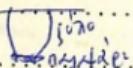
- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... μόνακ... ἔχει.....
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο
ζῷα ἢ ἓν ; ... πληρακούσια... δύο,.....
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
... ἕτοι... θηλαγώνει... θηλατέρην.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δονομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιεύ-
λια κλπ.). *Σχεδιάσατε τὸν ζυγόν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ μέσην μέσην τοιούτην φέρει. Τε γάρ γε τον οὐραγόν μέσην μέσην φέρει.*



- 10) Σχεδιάσατε ιδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας.



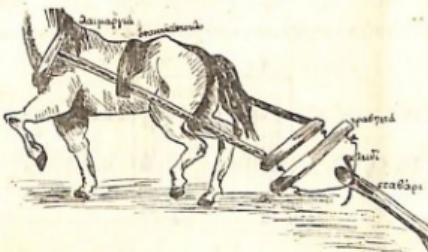
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,
ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσατε
αὐτόν).

. Τουριπινοί οὐραγοί. Ζευλαί. Ζευλή. Ζευλαίσιον το.

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ... 1923. γ' Απριλίων
Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἡ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὕτην τὸ ἄροτρον.

9. Ону.. .квартиру.. .снови.. .и.. .надеюсь.. .Приятно.. .
...сам.. .подарок..



ζ'. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποιος ώργωνε παλαιότερον (ή σήμερον); 1) ἄνδρας (ό ίδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ή ἄλλος· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποιεί τη συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας . . .
β) Τις ανθρώπος μέρη της γης . . .

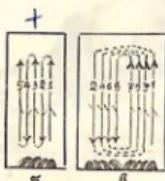
Расдервур. зор. фр. фр. зор. Дагогра. мон. Дагогор.
зор. Дагогор. зор. Боджур. сор. француз. Андексор. 45/

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *πλ. οὐκ...*
αὐτός πά. μέτω.

- 3) Πάς κατευθύνει ό γεωργός τά ζευγμένα ζώα (ή τό ζώον) κατά τό δργωματά μὲ σχοινί, τοῦ δποίου τά ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τά κέρατα τῶν ζώων ή ἄλλως : (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ή φωτογραφία).

ДЕР... РЕД... МАСЛОВ... ДЕРЕВЬЯ, ЕДЕДАВЫЕ
пюре, соус, салаты.

- 4) Σχεδιάσατε πώς έγίνετο παλαιότερον (έπισης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθειαν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);
Μί· Ννοιγρίνα. σύνθηση.. παλ'. οδόντων. γεγραμ.
υοι'. γέννα.. παλ'. ενημέρων.....
 ἡ ὄργωνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;
-



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει μὲ τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ αγροῦ ἔγινετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (Δηλ. σπορες τῆς σποριές, ντάμες, θιάσιτες, πεδοφράδες κ.λ.π.) ; *επορ.τ.ε. σποριές*
-

Πῶς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ;
γένι.. αὐλακιά..

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπτάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἀροτρον ;
-

- 7) Ποιοι τρόποι ἡ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

Ωνασόργη.. γένι.. γένι.. χωραίγει..

Εις ποια δργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. Α' γ'. Β' Δργωματα... βασικα... Ζ' γ'. οτιο...
γνωστα...

- γ) Ἀροτριάσεις (δρυγώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπιρᾶς:

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἔγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δῆλον, κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὄνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά· π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Тако. Всюко. подъим. ии. бояр. Красу
Зем. житк. ии. Рябко. купчору. С. ии.
бояр.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. ('Απαντήσατε ὄμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Aer. ex ad. myrra. Styr. resins. Ech. Tang. emi
xylaria (Lecan. E. n.) Sphagnum. myrtaceous.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτεῖν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγράνάπταυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιταρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Sra. Y. Sua...xpoVla.....

- 4) Πόσα όργωματα γίνονται διά κάθε είδος καλλιεργείας (σίτου, κριθής, άραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν ειδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχήν; *Δια. Δρρώματα γ. μετροί το. φύλακας...*

- 5) Ποια ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατά τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισύκι εἰς αὐτὸν περιέχεται δισύκος καὶ ἔξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἑδάφους;

Л. М. Соколова, кандидата физико-математических наук, доцента кафедры теоретической механики и математической физики Физико-математического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова.

Հօնուց շեմանց արդյ. հաջ. ուժ. թիվը ուղարկութեան 10-15 շուրջ

- β) Μὲ ποια γεωργικά ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὅργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ ἐις τὸ ἐν ἄκρων τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον;

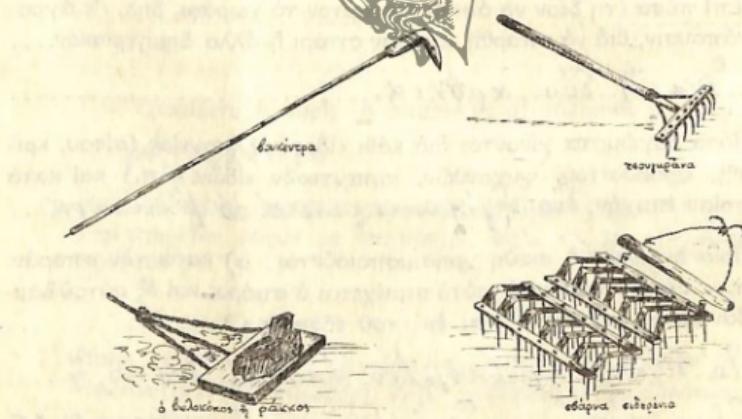
.Μη! φεύδων.. γοναδούσιν γάνη.. οὐ.. το.. ἐν.. ἄγρον...
.. τον.. λον.. πήγαν.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἴσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ώς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἡ φωτογραφίαι. (*Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων.*)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

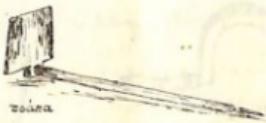
ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

...πολυπλέξ... γεωγραφικό... μονάδα... ημιπλέξ.)



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὅργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοί; οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν
...οἱ... πλευροί... γιοι.

- 7) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἔκάστου εἶδους.
...Ταῖς φυλαρίαις... μαζεύει... για... το... πλευρούν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἔκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Μόνην... Αγριόχορτα... βούριοι... θνόμωνια.
Δεν τι λέωντας... γριψάδια.

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέριοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασίες (βραγγίες) καὶ ἄλλως.
...εβολεύοντας... σε! Λαζαρία.

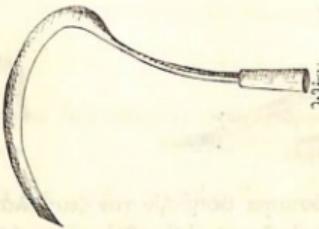
B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ δνομα καὶ ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

δρεπάνια γέν. πόλυτη μηρύσια. μεν! ἔχοντας πολλά επικίνδυνα παιδιά.



Ἐάν ήσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεῖα ἢ μᾶλις τὰ φωτογραφήσετε.....

Καὶ.. οὐρανού.. Ρέπω.. ταί.. Γλώς.. χριστιανούσια

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἔργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) μὲν πόλα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
λείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

Λεπίς.. δρεπάνι.. κωνιά.. Ράνια.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Τοντουριό.. Έπιφρον.. ἔχοντας πολλά επικίνδυνα παιδιά..
(βλ. εικόνα)

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἔργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *αἱ.. οἰδηρονγραί.. Ταί.. χερανδια.. ραι.. ξύλινα.. ραι.. περιστόν. εν.. αἱ.. γωγραι.. μόνοι. μω.*
- 6) Ὡτὸς παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δῆλος. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δόσπριών (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) *τοιχ.. δι'.. Βιρεί. ρύθμ. πίθην.. πάνα.. φυλασσή. ποιή. ελεύθερη..*

β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποιὸν ὑψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτέρὸν, μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *Π.δ.ο.. Βαθύν. πρα.. μαρασύβαν.. γιαί.. καί.. χεναμπολαγέβαν.. ρά.. παράγειν.. ον.. άνερο.. ρίζα.. ρύτα.. ρύτα.*
- 2) Οἱ στάχνες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΧΑΡΟΠΑΙΩΝ Κάθιμο Σειρά ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποὺ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς δλλαπρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπὸ σύντονος τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἕδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Ω.. πείσε.. θερισμή.. μόνη.. παν.. Ζερμέ.. ραι.. χερόβολα..*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὑρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Οι.. παρειά.. θερισμοί.. Ζειρηγέν.. μέν.. για.. χεριά.. Δ.Σ.. Θ.Ε.Κ.Ι.Σ.. Οι.. ηλλοι.. 3..4.. χεριά.. στό.. Γδιο.. Τίρα.. παί.. πρά.. μέτρ.. μετρώδηνται.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές . . . *Τοντούνγ... δραγ... Τέχρης μεταποντικά (τοντόνγ)*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναικεῖς ; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἥρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι. δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ὕλλον τόπουν καὶ ποιον ; . . .

? *Εύρηγον... Κινδελ... ιασι... γνάχων... Μεχονικο... θ. μην... ιασι... Σπαργανόντα μνήν. ιαντην... Ελληνο... θ. μην... ιασι...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με τὴμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ὀπικοτόπιν (ξεκοπῆς). Ποια ἦτο ἢ ἀμοιβή· εἰς χρῆματα ἢ εἰς εἶδος ; Τὸ τὴμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας δυνομοτολογίαν).

? *Εν... γνωστῷ. (ιατρονοφονί)... Εζ. χειριστρούν... ιασι... γνασι... ηεροχή... φραγγιον...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναικεῖς ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; 'Ἐπίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των) ; . . .

? *Το... ζρισιμό. χίρα... ν! Ζρισιμό. εφικτοί. γη... πανί... ισχνερό... για... νά... γην... κεγ... άπο... νά... ιαντην. ιασι... νού... γηπο...*

- 4) Έδιδετο (ή δίδεται) προσοχή ώς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ή τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Πλὴν ορθοχρ. ἔδιδετο... Γράμμ. μετ. Σαββατο.. δεν.
Χριστ. Δικαιο. Αρχιερ. περίγ. μ. Δικαιόδ.

- 5) Ετραγουδοῦσαν (ή τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Πολλοί γραγρήσαντες... Τολμηματα... Ζευς.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψαθαν, τὴν δόποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς διποὺς ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
εθιμιον. Την. μεταν. κατα. πρόφερεν. ταῦτα. διατρέψαντα.
δερματ. η. παθαίνει. περιβολα. μετ. πρόφερεν
ταῦτα. τοιωτείην. καὶ. διέρησεν. πρόφερεν. διέρησεν. τοιωτείην
ταῦτα. Από. ταῦτα. διέρησεν. διέρησεν....
ετι. σχήμα. πρόφερεν. πρόφερεν. τοιωτείην. μετ
τοῦ. πρόφερεν. ετι. πρόφερεν. τοιωτείην....

6. Τὸ δέσμιον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

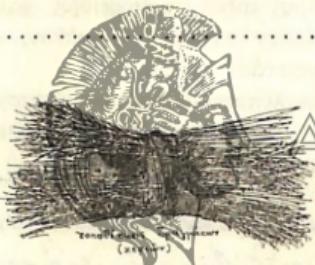
- 1) Πότε ἔγινετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσμιον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Αμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἔσπερος ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Την. Γιδια... έπέρισσα.. ζεν.. Ζεργίζοντα. Σεληνα
Απει. Ζεργίζοντα. μετ. Ζηνό. παλαν. οι. Ζελατοι....
Ζελατοι. τοι. δημιανοι.

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές , ὁγκαλιές ; Πῶς ἔδενοντο· μὲν κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Σκην. οἱ.. λεῦκοι.. θερίζον.. Από.. πάνω.. Στενά..
Θελοι.. μόνοι.. καν.. κανέλη.. θερίζον, θέσια.. μάνιδε..
χεριώι.. ἥτο.. που!.. οὐα... θέρισε.. Τοι.. Στενά..
γνά.. ποντίρια.. Από.. κά.. Ήδο.. γά.. σταίρε.. Ζην..
γραν..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ώρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἄγρου ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἔκει καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;.....

Δέρ. παι.. Ξύριναν.. ουά.. Ηδο. μίρες.. Θλαι.. γάι..
επιπλείοναναν.. δε.. Δερ. ερέν. μίρες παν.. Σηρού..
Τοι.. Βεβ. ζητα.. Θλαι.. παν.. καρδικιαν.. παι.. γι.. πάι..
Οιδίκια.. ορθή ποι.. μίρες.. γιά.. κά.. ηραφιαδήμωνα.. Ζην..
μήδοντι.

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) 'Απὸ πότε ἡρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; 1924 γ. ἵππων ίδω νῦν σταύρῳ.

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....Μέρια... η... Αγριόπ.ιο.....

- 2) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ή μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ή φωτογραφίαν.

.....Τό... βραδαριό. μὲ... γαμπριόνια. Εγίνετο.....
.....μὲ... γαλάζια... η... συναρπαγή.....



στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΟΝΗΝ
1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ή διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν σειμένον μὲ ψηφιακό χόρτο (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκριν). Εσύ ναί, περιγράψατε πῶς έγίνετο η καλλιέργειά του, ἔπειτα ή κοπή, ή ξήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.

.....Καλλιέργεια. τριφύλλι. μὲ. Εγίνετο.....

.....Υγραρχία. γυναικό. Καρπούζικορια. (ισχίει.).....

- 2) Πότε ἔθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποτίον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσταν κ.ἄ.). μὲ. μέσσα.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν δνοματολογίαν, ώς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Στάδιο (χωράφι). Έξηραδένερο, δεν...
Γενένερο, διότι ταί Συνοικούσεων μή παρέχει
παν. Χάτζης ταλ. γενενέρεντες σεν.. οντηντικ....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- a. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ὅλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.
Ταί διμοίνιαι. Μιάδ. νό. χωράφι. ταί. μυνέργειν..
Εισάν. κακ. νεύεντα., μ. μέλιν. ταν. δινότον.. Δρο. νό. Ειδόνι.
Διαί τόν. Λιθωνιόρειν. Καί. ιχ. ταρ. δ. Λιθωνιόρειν. Διει
νά. βάσιντ. Αθ. ηδειδ. τον. Λιθωνιά. νό. Τεχνερο.....
- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὃπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τίνας τόπους λεγέται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γινεται ἡ τοποθετησις' εἰς σωρόν ;
Υπῆρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετησεως
χωρίκην (θεμωνιά). Πάλινο. δ. χωρεζ. παν. τα. δημοί-
ναι ήτο. ποθενεστιν. την. σωρόν. φήρων. κατ. πανηρέν..
- 3) 'Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἀλωνι-
σμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ σχυρα εἰς ὅλον
χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλωνι ;
- μόντο.. από.. Σχύλων. έγινετο, παντελ. Σχύλων.
-
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ
συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς
ποίαν θέσιν ; Τέλω. ταν. χωρίον. Αθ.δοι. δι.ηλοι. τελόν.
ταν.χωρίον. Βγ. Σχύλωνας απότελ. χωρίοι. παν. Σχύλων
ταν.χωρίον, Αλλά. πλησίον. ταν. Σχύλων.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἔὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποιάν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;.....

Ο. οιδίην.. θινοχεινιαίρην.. έχει. παι. τὸ διαμό..
ται.. λέπτην.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;.....

Ἐνεργήν. παι. τὸ 20. Μαΐου.. τηλήγειται. Αλέργοισιν.

- 7) Εἴδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Θα. θ. βαν. χωματάλων. πατα. Πετράλωνα. δε..
. χρηματο. ποι. εν. δ. εν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΗΣ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο: καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὃπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μέγιματος κόπρου βοῶν
καὶ ὄχυρων). Πρό. τηλ. ένεργην. παι. λαντερον....

Ξεναδειρήν. παι. γελη. ται. κόρης. παι. εικ. φυτέων.

Μεροι. τό. ιστεριζαν. μέ. καθ.. παι. έριχναν. παταλοι.

Δοχηροε. Αθα. Ξενιδηνα. παι. εγ. Νοντα. δια. ειδη. γι
το χωματο ποι. ηλι. ντημ. παλδχωρι.

- 9) Ή ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὡρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;.....

Αλν. θητηρχε. ιωδωριερένη. ήμερα. παι. θρα.
Ανελέρην. παι. πώ. ζ. παι. έργα. παι.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Αλωνίσινα... δέν... ξερναρινονένα... διτιν... γαλικόν... γαλικόν...



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- a) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ στῦλος, ὁ οὗτος διοικητής τοῦ περιφερομένου, αἵτινος μέσον τοῦ περιφερομένου εἶναι τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

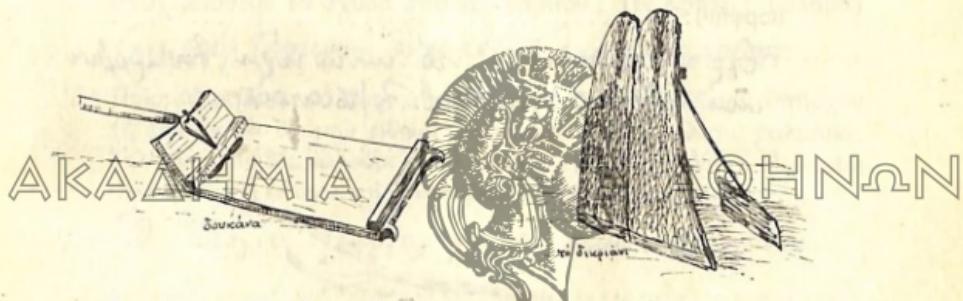
Ταί. βράχνει. ταί. ξανθαί. ταί. πράγμα. μήπω. μεγάλ. βράχνει
ξερναρινον. λόδια. ταί. σπαρτ. ξενερον. (γιανβέν)
διη. ένε. έλειδ. μήπων. 2. μήπων. καί. μήπων. οζο. μαί. νό^η
σονδιδόνοις επει 6 η πρώτη παρρητίνα γαλικού μόνης
εἰς διοικητής τούτων τούτων επεινένει:

- b) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἴς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτο δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε διποὺς ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτου-

τες και σχετικάς φωτογραφίας ή ίχνογραφήματα).....

Γαί.. Γάια.. Δεξιάνα.. Σαναγ.. πανι.. ληγ.. τέν.. Γαργαν..
Αριάνα..

- γ) Ποῦ άντι τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἐν τεμάχιον ἥ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ώπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἥ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔζευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὗτο κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἥ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποια δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἥ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἥ κριθὴ καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυούμενων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Γαί.. Γάια.. Δεξιάνα.. Σαναγ.. πανι.. ληγ.. τέν.. Γαργαν..
Αριάνα.. Δριδικειν.. Η(α).. πεντεκατάγρα.. Τενό.. Ειδικούς..
Ζωνήνα.. Ανό.. παν.. Λογογούνα.. Η.. Ηποίηρον..
Ζωροπανθειόνα..

- δ) Ἀπό ποίαν ὡραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;
-
 .Χαροίμουσα. Ταρχίζε... σ.. Κανονικότερο. πολλά.....
 .πρεσβύτερο. Η.Τ. Πενικότερο. Επικόνιγ. Σ.Β.Ο.Ι.....
 .χριστιανός. πολλά. Βαυάλης. επεργή. Επικόνιγ. Σκαρτάν.
 .Ειανικούρ. πολλά. το. γαλανόβρ.
-
-

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἔργα αλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τίνας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ἔγχος, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὁδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

.....
 .Πέρηταιμονοι. το. πανωτέρω. Βονιράκι...
 .πολ. ζεύρω. (Πενικότερο). Η.Ταϊανούλ.).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἔρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίππει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν διποίον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τούς ἀκόπους στάχυς ;

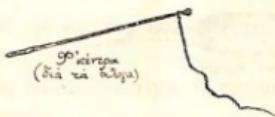
.....
 .Ποικ. Ζεύκη. Βονιδ. Κανονικότερο. πολ. Ταυτονυμ. οικαλή.

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλοχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσσατε τὴν ράβδον αὐτῆν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

(Α.Ι.σόντηρα). Ζαντακιανή. Ζαρρ. Στάχυρο. η. Σ.Λαντόβεργα.
 Λανι. επικ. παραστασί. Βαυάλη. Η.Ι.ο.δ. Ανά. Γοννα. επεργή.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Διαν.. ρυγινα.. η.. έργατα. εν.. διατρέπεις. έπειτα.
κρά. κλεφτα.. κό.. φρείγατει..



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νᾶ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

(ΣΙΕΤΒ.Ε). Τορεμινή. έργατα. Αχενομορφασικ.....

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουν: ὁ ἴδιος ὁ γεωργός ή εἰδικά του ζῷα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδίκοι ἀλωνιστοί (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τυποπάντερα καλούμενοι ἀλωνισταί καὶ ἀγωγάτες), ή διποῖφι εἴχον βρέμα ἢ ἀλογά καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν

Διά. Λίγο. ο.. γεωργός. ρε. τα. Ριμοί. ναν. φύλα.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῷα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἔργατεῖν ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπτανον) ἢ μὲν ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Διά. Διηγάχε. Διάλογος γράπων.

- 19) 'Ο κόπτανος οὗτος πῶς ἐλέγετο' ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιῶν τὸ σχῆμά του;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....
-



Σίδηο καρπούνιον ἢ τὸ κοπάνερα
μαρεόν επούν ὑπερπειλαντί.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; ’Ανελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

.....

.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εύθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου;
Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίστης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἔτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποιᾶ ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας :

...братибо...зарівся...зірвався.....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιοτικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συμεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αυτῆς) *μέσαν. 20. 1950. Σελ. Η*

β'. Δίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχινισμα· (ἐν
Αἴτωλίᾳ: λειώμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειώμα διὰ τὸ λίχινισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αἴτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ. (ΟΙΣΤΡΑΝΗ) Στάχυα. Στέριτον. οἱ ἄλι-
νισμάντοι. στάχυη. Σταχυόφελον. Ρέ. στάχυη. μή. ἀλι. φαρδή..
ζούτα. πού. Ζενρ. ζεν.. ταΐ. φύτα, ζει. γού. θανάτον. Σταχυόντα
. ταΐ. πατ. θαν.. Ζεν. σταχυόντας. Ζ. φαρδή. Ζ. Ζεντο.. Ζ. σαφέρ..
Ζεν. Ζεντανα. ταΐ. Ζεντρ. στ. σαφέρ. μή. θανάτην.....



‘Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον τῇ ἐπίμηκες; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ διχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

①. αὐράζει. φρεν. ξενικόν, Κλδο. u. δέν. ξρίσει.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.. Το! Ξενικόν. Σχήμα.
φέντε (frond). φρενάν. βύνικο. με! 4-5. δόνια.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα ειδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ;
καὶ.. θερέζ. υἱοι.. γυναικεῖς.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὄποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἴς τινας τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπός ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ώστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;
Τὰ.. χονδροί.. γηράκια.. γάν.. σταχύων.. Επειρωτικό. (μερόν).
τανγιανά.. γλαδιοι.. γοι.. γαντζίριαν. ετοί.. θάλνι.. οὐλένι.. να!.. μανούλες. υἱοι!.. τάνοι.. γοι!.. γέλιαν.. ετοί!.. φύλα..

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ώς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συνθίζεται τοῦτο . . .

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ὄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . .

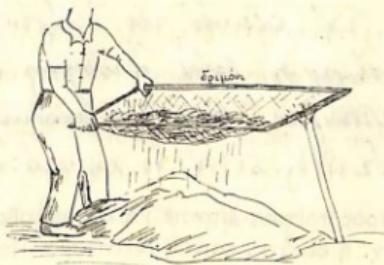
μὲν τὸ βύτικα ὁ φωνάς (γιανάι) τὸ Σέλινο
Τορνητικαὶ . . .

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ διὰ άλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νῶν μὲν ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲν τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπό τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὄλσας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἔργαλείων καὶ σκευῶν)

Со... хвастаю... нас... подум... ли... то... бояла... бы... кого...
и... презира... боялся... подума... .

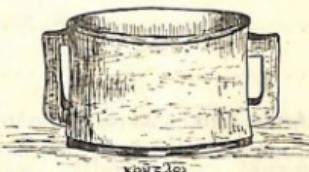
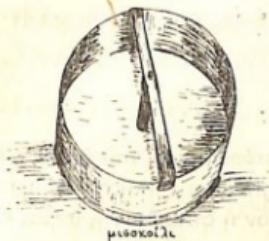
- 7) "Οταν έτοιμασθή, ώς άνωτέρω, δικαρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ πτοῖον ἐργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν του σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπτακολουθεῖ. δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς του σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

- 8) "Αλλα είς θι μα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ δικαρπός (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

- γ'.1) Ποιαί ὄφειλαι πρὸς τρίτους ἐπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποιὸν μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δέ καὶ ίχνο-
γράφημα αύτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).....

Διαδικασία... Έπιπλαντική... Διαστάσεις... Πλάγιαντα. Σφραγίδαι
χρήσιμα. Διαίρεση... Το. Ραχιδεν. Επεξήγα. (παραγόν)
τανακτικοί. ισοί. Επίγραφε... 6. Διαιρέσεις.....



κούπελος

2) Ποία ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο είς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀγεωνιστικό κατ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μετρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κάς συνηθείας)

6. Αποστήλη... 6. Κρητικά.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶν) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ;

.Τοι.. θωρα.. προβληματα.. ιγ.. μεν χρησιμα.. δουι..
αφεντικα.. Μητα.. ειδ.. Αθηνα..

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή διαλογή τοῦ σπόρου. Κατά τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς η μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

... Μητι.. ειδ.. Αθηνιαρια ..

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ή διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε η μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ποτὸν ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον η ὄπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

? Εισαγρικη.. πλεγμα.. σταχύων.. νωι!.. νο!.. αρεβανθαν...
ανή.. πλεγμ., ανοι.. ειδ.. Ζην. μηρ.

Πώς λέγεται η πλεκτὴ αὐτῇ ; Ποιον τὸ σχῆμα της ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποιὸν σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. Αχιλλεος σταχυον
ιχε.. νωι.. γυναικειον.. νωι (πλεγμα)· μηρη, πινει βρη.
γινει εσδαι ειναι -

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ήμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

.διν.. Τιχενικημονοσιν.. έπιναρα.. πνεύ..

Εις ποίας ήμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;

2) Ποῖος ἡ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν. Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπου διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αύτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

.....
.....
.....
.....

4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ

ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΠΑΣΧΑΛΙΑΣ

Αριθ. Πρωτ. 14

Πρό^τ
τοι Κύπρου Έργων Ελληνικής
Λογογραφίας
Εγγραφή σε^τ Ημένων

Πέραι Σπάστρη ήδη θαί
τον επιχειρήσεων λογογραφίας
Τηνεργα Ελληνικής

Έχω την γραπτή της λογογραφίας
την επιχειρήσεων δέσμην εργαστη-
ωμάτων Ελληνικών της Κύπρου
Έργων της Ελληνικής λογογραφίας θαί
την επιχειρήσεων της Κύπρου έργων
την επιχειρήσεων της Κύπρου έργων
την επιχειρήσεων της Κύπρου έργων



ΑΘΗΝΑ

εμβολίο των Εποχών.



Τυπογραφία η 81-170

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Πρέ

τήν εποχήν αυτού του σχολείου
8^η Γυμνασίου Λευκάδης Σάντου
εις ζωήν

Άγριοι: Έναστρο μή έλη, δοί
τούν επιφανίν λαογραφικού
τηλασίν επανίζ-

ταρβένιν τού γρίν νεί όποι
βασιών θρήν επιφυγείν πόνους
ευριπιτηρικούν κρητικούντο
ρην Κέρχεν τρίνην την έλη
την τού λαογραφίαν δοί γερρούσι
εγγένειαν οινού παρ' εύρην την
επιφάνειαν προσδόκιες εξ
τού επιφανίειν έλη, δοί τού

ΑΓΑΔΗΜΙΑ
Παραχώρηση 375-70



ΑΘΗΝΩΝ

Αγριοί τού σχολείου.



Παπαδόπουλος

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ^Σ
1) ΘΕΣΣΙΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ
Β' ΕΚΠΛΗΞ ΠΕΡΙΡΕΙΑΣ ΖΑΝΗ
^Αριθ. Πρωτ. 14

EV Ταύχαλιον μη 31-1-1970

TOPS TO

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ, ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ.

Επον: "Συντοχή είναι ότι νωρίς από την παραγωγή Αθηνών έλαβε,

Τε πιορές και δύοντα επικαλυμμένα τραπουλόπιτα διά
γεννήσιαι γραμμές και ναί Έδηντα περί πρώτο Κέρκυρα
Ερίνην, την Ελληνική λουρζαρίδη, έπειτα μεταξύ της πρώτης
μοναδικής αναχρονίας στην εποχή στην οποία ήταν δημόσιον η τον
απλωτερίαν και δική ναί Έδηντα περί την μη γνωστήν τον
παραδίσιων τοι ποταμών μεταξύ πρώτης σταράρων την Έργυ-
μουλοπόταν ίδια ρίζες στριμμάτων.

Σημείωση: Τοι ανακτήθηκαν από τρεις μέλη
60-80 ετών και έχουν πάει στην Αθήνα. Ανατολική πλευρά της Ακαδημίας
ρέφονται οι νέοι της από τον 1923 χρονολογίου πειρατών και πρε-
ρόντων γηραιών από την παλιάν Αθήνα, η οποία ήταν πριν την Επαναστά-
ση της Ελλάς παραπλέοντα (Επανάσταση - Μακεδονική Τοπική)
Οι παλιοί πειρατές της Ακαδημίας ήταν 1923 και τον Σεπτεμβρίου
επιστρέψαντας από την Ελλάς στην Ακαδημία. Απότολος οι
παραπάνω μέλη της παραπλέον έφεραν με τους ζωγράφους σχετικά
πράγματα της Κωνσταντινούπολης ή της Τορκίας
καθώς δια της οι παλιοί πειρατές είχαν παραπλέον την παλιάν Αθήνα
δημιουργώντας με την Αθήνα διεύθυνση πλέον και έπειτα
οι ξεναγοί μέλη 50 ετών και έπειτα.

Κατιβήση γραπτού δικαιώματος του Τουρισμού Επαγγελμάτων που αφορά
γραπτών νομίσματος ή των δικτύων χρηματοπιστών είναι το έγκυρο
νόμος ή λογιστικού σετμεντικού δικαίου παραδίδεται.
Σχετικώς με την έμπορη παρέχεται αναπτυξιακός καθηγητής

Εργασία παρατετόπορος Ειδών Στην τηλεοπτική σειρά Ταχύ ΒΙ
Ειδών μετανάστων και Λεζίμου. Μέρος μακριά μήνα Σεπτεμβρίου της
Ανατολικής ζώνης Ευρώπης είναι διαρκής από την ημέρα της έναρξης της
σειράς μέχρι την πανεπιρρήπτην μετανάστη στην οποία παρατετάπορος
ΕΙΔΩΝ βασιλεύει μετανάστες από την Αφρική διεθνώς.

© Ο Δημήτρης Σχολείου



georgiospolis

διδ. Παπαδεσπόπουλος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑ